



Kyrkjegard og kyrkjetuft frå middelalderen

Her på toppen av Randbergfjellet kan ein framleis sjå spora etter den gamle Randbergkyrkja. Ho er nemnd i skriftlege kjelder frå 1300-tallet, men er truleg eldre. Fram til 1845 var kyrkja soknekyrkje for nordre del av Randberg. Det er sannsynleg at kyrkja opphavleg var ei stavkyrkje.

Tidlegare låg tunet på garden Randberg nett her, noko som kan tyda på at kyrkja har vore reist som eit privat kapell eller kyrkjebygg for folka på garden. Frå gardstunet og kyrkjebygget var det god utsikt, og gudshuset har vore synleg over store område. Her var kort avstand til viktige ferdselsårer og utsyn over leia inn til Stavanger og innseglinga til Boknafjorden.

Mogeleg var det den mektige Jon Torbergsson som bygde kyrkja. Han budde på denne garden og var lendmann og svoger til kong Magnus Erlingsson. Jon fall ved slaget på Kalvskinnet i 1179, saman med kongen. I Jon si levetid var garden Randberg stor og mektig med inntekter både frå eige og kongeleg jordegods.

Korkje ruinen etter kyrkja eller kyrkjegarden er arkeologisk undersøkt, men det er svært sannsynleg at det i bakken kan skjula seg funn frå vikingtid og middelalder.

I 1848 vart kyrkja revet ned, og materialet vart brukt i kyrkja på Harestad.



RANDBERG MEDIEVAL CHURCHYARD AND RUINS

Here on the high ground of Randbergfjellet we can still make out the traces of medieval Randberg Church. Although the church is first mentioned in written documents from the 14th century it probably predates them. Until 1845 it served as the parish church for northern Randberg borough. Most probably the original building was a traditional Norwegian stave church.

Even earlier the yard and buildings of Randberg Farm occupied the same site which suggests the church may have started life as a private chapel or farm church. There were excellent views from the farmyard and church building and it must have been visible for miles around. Key travel routes pass close by and the church commands the seaward approaches to Stavanger and the vast expanse of Boknafjord with its fertile islands.

Perhaps mighty Jon Torbergsson was the builder. This feudal lord and brother-in-law to King Magnus Erlingsson lived on the farm. Lord John fell with his king at the battle of Kalvskinnet in 1179 AD. During his lifetime Randberg Farm was a large and powerful estate earning revenue from private and royal lands.

Neither the ruins nor the church nor the churchyard have been studied by archeologists but the chances are good that the site conceals remnants of Viking and Medieval age.

When, in 1848, the church was demolished, the materials were reused to build the church at Harestad.

FRIEDHOF UND KIRCHENFUNDAMENT AUS DEM MITTELALTER

Hier oben auf dem Randbergfjell sind nach wie vor Spuren der alten Kirche zu erkennen. Sie wird in schriftlichen Quellen des 14. Jahrhunderts erwähnt, ist aber wohl noch älter. Bis 1845 war dies die Pfarrkirche von Nord-Randberg. Ursprünglich war das Gotteshaus wohl eine Stabkirche.

Der Hofplatz des Hofes Randberg lag früher genau an dieser Stelle. Es kann also sein, dass die Kirche als private Kapelle oder Kirche für die Hofbewohner errichtet wurde. Von Hofplatz und Kirche hatte man einen schönen Blick, und das Gebäude war von weitem gut zu erkennen. Randberg zeichnete sich durch eine günstige Verkehrslage aus, denn von hier war die Einfahrt der Boote und Schiffe nach Stavanger und in den Boknafjord gut zu überblicken.

Vielleicht wurde die Kirche vom mächtigen Hofherrn Jon Torbergsson, Lehnsmann und Schwager von König Magnus Erlingsson, erbaut. Wie der König fiel er in der Schlacht von Kalvskinnet (1179). Zu seinen Lebzeiten war Randberg ein bedeutender Hof mit Einnahmen aus eigenen und königlichen Ländereien.

Weder die Ruine der Kirche noch der Friedhof wurden bisher archäologisch untersucht. Es ist aber anzunehmen, dass hier Überreste aus der Wikingerzeit und dem Mittelalter verborgen sind.

1848 wurde die Kirche abgebaut, das Material wurde für die Kirche in Harestad verwendet.